

English translation

06-08-2018

Tai Lam.

Father John, I hope this letter finds you well and in health. May God bless you and your family.

Father John this is the story of how I came to bring 185 bags of liquid drugs in my stomach. I used to work selling popcorn in a shop called — and on the streets in Abancay, where I met a man who purchased some and told me about the job. Then on Wednesday afternoon told me to go the next day with my things. He said I had to go get my air ticket so I met him around my workplace and we went to a hotel. The room was empty. He showed me what I needed to take in my stomach, the man told me I should do it and so I accepted because I owe the bank. I asked him his name, and he told me his name is Tito. Then he took a photo of me with Whatsapp and I asked him for the name of his relative here, but he told me the photo was enough and that once at the airport she would meet me. He wouldn't give me her number, then he gave me a piece of paper with the name of the hotel here in Hong Kong though I don't remember it, and the police took all my things.

Father John, at that time I did ask him for his relative's name and I think he said *Gisela* or *Yesica* – I don't remember it very well I was too nervous after ingesting the drugs, but he said she was from Peru. I only know it was drugs, but not the type but I was told by police once I got here that it was cocaine. Father John, I'm very sorry for having done this and I don't know anything about who my lawyer is, please help me. My children are crying for me. I'm very sorry. Tito did not give me any money, I said that he gave it to me so I could accuse Tito, but the money I had on me was borrowed from my sister, US\$2,000 – I spent some and had US\$1,855 left. The money was mine though I said it was from Tito, but now I need that money for my children, we are poor. Father, I'm only a drug mule, I don't even have a house. The house you visited was my cousin's, my daughter was renting it but when he heard I was in jail he threw her out. My whole family is very upset and my sisters too. Father John please help me with my sentence, I also request if they can look for Tito in Peru. He's the reason I'm here, he's probably laughing while I'm here crying, suffering and my family too. I also have a condition in my knees, they both hurt. Please help me. I'm know preaching Jesus, I'm seeking God. Thank you for your understanding.

Transcripción en Español

2018-08-06

Tailam.

Father [John] espero que usted se [encuentre] bien de salud [y] también le bendiga nuestro Jesus [y] a todas [su] linda familia también bendición.

Father [John] [esta] es mi testimonio que yo [traje] la droga en mi estómago era un [líquido] 185 bolsitas, padre [John] yo trabajaba en [negocio] [vendiendo] [popcorn] se llama — [y] de ambulante por Abancay en [vía] pública [y] [allí] se me [acercó] el señor a consumir mi producto [y] luego me comentó [y] el día miércoles me en la tarde me dijo que yo [fuera] el día jueves con mis cosas, el señor me dijo tienes que [venir] para darte su pasaje [y] yo [fui] [y] él me esperó por donde que yo [vendía] luego me [llevó] [a] un hotel era un cuarto [vacío] [allí] me dijo esta producto tienes que [llevar] me dijo ese momento bueno [acepte] [llevar] en tu estómago me dijo porque el señor me comentó es bueno por eso lo [acepté] [y] yo debo banco [y] idea me llegó a mi mente [y] yo le pregunté a él como se llamaba me dijo que se llamaba Tito [y] ese momento me tomó foto por Whatsapp, tengo [y] le pregunté su nombre de pariente acá [y] me dijo no solo con foto [vas] [a] llegar [al] aeropuerto [ahí] te [va] [a] esperar me dijo no quería darme su numero para yo llamar aquí [y] luego me [dejó] un papel escrito de Hotel de acá pero no se el nombre de Hotel porque los policías tienen [todas] mis cosas.

Padre [John] ese momento le pregunté cómo se llamaba su pariente de acá alo me recuerdo que me dijo se llama Gisela o Yesica no me recuerdo muy bien porque yo [estuve] ya [nerviosa] después de comer [esa] droga [y] esa persona es peruana me dijo ese momento Father [John] que es pariente me dijo padre yo solo sabía que era droga pero no sabía que tipo era aquí los policías me dijeron razón [allí] [recién] [llegué] saber que era cocaína padre [John] estoy muy [arrepentida] de [haber] esta cosa de [abogado] sus secretarios [vienen] pero no sé [quién] será mi abogado no [conozco] ayudame, por [favor] padre [John] mis hijos [y] mis hijas lloran mucho estoy muy [arrepentida] padre [John] [el] señor Tito no me dió nada de dinero yo lo que traje lo declaré ese momento por querer [inculpar] [al] señor Tito el dólar que yo traje es mio padre mi hermana me [había] prestado en mes 2,000 dólares por los resto gaste [y] me quedó \$1855 dólares [este] dolar yo le dije por [querer] [inculpar] a [ese] señor perdóname padre yo porque [hablé] así en hospital [y] ese dinero me [hace] falta para mis hijos somos pobre padre yo soy simplemente mula yo no tengo ni casa usted que fue en esa casa era de mi primo no era mía [allí] [vivía] mi hija pero pagando en esa casa [y] su dueño se enteró que yo estoy presa acá [y] [la] botó a mi hija de esa casa [toda] [mi] [familia] está molesta [y] mis hermanas también padre [John] ayúdame en mi [sentencia] por [favor] tambien lo pido a [ver] si lo [hacen] batida en Perú busquen ese hombre que se llama Tito por su culpa estoy presa [y] él estará contento yo cuando lloro aquí mientras que yo sufro [y] mi [familia] también [sufre] [y] yo estoy mal de [la] [rodilla] [las] dos mis [rodillas] me duelen padre ayúdame, ahora estoy predicando a nuestro

Jesús ya lo busqué a padre Dios [gracias] padre por [saber] [comprender] comprenderme father [John].